



---

## **Комиссия по народонаселению и развитию**

**Сорок шестая сессия**

22–26 апреля 2013 года

Пункт 2 предварительной повестки дня\*

**Утверждение повестки дня и другие  
организационные вопросы**

### **Предварительная повестка дня**

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
3. Последующая деятельность по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию.
4. Общие прения, посвященные национальному опыту в вопросах народонаселения: «Новые тенденции в миграции: демографические аспекты».
5. Общие прения, посвященные вкладу вопросов народонаселения и развития в рассмотрение темы ежегодного обзора на уровне министров в 2013 году.
6. Осуществление программы и будущая программа работы Секретариата в области народонаселения.
7. Предварительная повестка дня сорок седьмой сессии Комиссии.
8. Утверждение доклада Комиссии о работе ее сорок шестой сессии.

### **Аннотации**

#### **1. Выборы должностных лиц**

Правило 15 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета предусматривает, что Комиссия избирает из числа представителей своих членов Председателя, одного или нескольких заместителей Председателя и других необходимых должностных лиц.

---

\* E/CN.9/2013/1.



В соответствии с решением 2005/213 Совета сразу же после закрытия своей сорок пятой сессии Комиссия провела первое заседание своей сорок шестой сессии с единственной целью избрания нового Председателя и других должностных лиц Комиссии. Были избраны следующие должностные лица: Председатель: Влад Лупан (Республика Молдова); заместители Председателя: Эдуардо Хосе де Вега (Филиппины); Маттиас Шикорски (Германия); и Хуан Карлос Альфонсо (Куба). Выборы заместителя Председателя от Группы африканских государств были отложены. Членский состав Комиссии на ее сорок шестой сессии приводится в приложении.

## **2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы**

Правило 7 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета требует, чтобы в начале каждой сессии Комиссия утверждала повестку дня данной сессии на основе предварительной повестки дня.

По рекомендации, вынесенной Комиссией на ее сорок пятой сессии, Совет в своем решении 2012/234 (см. A/67/3, глава VIII.H) утвердил предварительную повестку дня и документацию сорок шестой сессии Комиссии.

На своей тридцатой сессии Комиссия постановила разрешить своему Бюро проводить на ежегодной основе межсессионные совещания в рамках подготовки к ее сессиям (см. E/1997/25, пункт 52). На тридцать девятой сессии в своей резолюции 2006/1 (см. E/2006/25, глава I.B) Комиссия просила Бюро проводить свои заседания по мере необходимости при подготовке своих ежегодных сессий. В распоряжении Комиссии имеется доклад Бюро о работе его межсессионных заседаний.

### **Документация**

Предварительная повестка дня (E/CN.9/2013/1)

Доклад Бюро Комиссии по народонаселению и развитию о работе его межсессионных заседаний (E/CN.9/2013/2)

Записка Секретариата об организации работы сессии (E/CN.9/2013/L.1)

## **3. Последующая деятельность по выполнению рекомендаций Международной конференции по народонаселению и развитию**

В своей резолюции 49/128, в которой она одобрила рекомендации Международной конференции по народонаселению и развитию, Генеральная Ассамблея постановила, что Комиссия в качестве одной из функциональных комиссий, помогающих Экономическому и Социальному Совету, будет следить за осуществлением программы действий Конференции на национальном, региональном и международном уровнях, проводить обзоры и оценку такого осуществления и выносить соответствующие рекомендации Совету.

В описании круга полномочий Комиссии (см. E/1995/27, приложение I, раздел I.A), который был одобрен Советом в его резолюции 1995/55, Комиссии поручалось принять рассчитанную на многолетний период программу, ориентирующуюся на конкретные темы и приоритеты. В этой программе работы необходимо было, в частности, предусмотреть рамки для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий. В своем докладе о работе

двадцать восьмой сессии, который Совет принял к сведению в решении 1995/236, Комиссия призвала ежегодно готовить доклады по отдельной теме, имеющей отношение к Программе действий (см. E/1995/27, приложение I, раздел III).

На своей двадцать первой специальной сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции S-21/2 приняла основные направления деятельности по дальнейшему осуществлению Программы действий.

В своем решении 2011/101 (см. E/2011/25, глава I.B) Комиссия постановила, что специальной темой сорок шестой сессии в 2013 году будет тема «Новые тенденции в миграции: демографические аспекты».

#### **Документация**

Доклад Генерального секретаря «Новые тенденции в миграции: демографические аспекты» (E/CN.9/2013/3)

Доклад Генерального секретаря о контроле за осуществлением программ в области народонаселения с уделением особого внимания новым тенденциям в миграции (E/CN.9/2013/4)

Доклад Генерального секретаря о поступлении финансовых ресурсов на цели помощи в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (E/CN.9/2013/5)

#### **4. Общие прения, посвященные национальному опыту в вопросах народонаселения: «Новые тенденции в миграции: демографические аспекты»**

Комиссия пришла к выводу о том, что было бы целесообразно предусмотреть в ее повестке дня возможность проведения общих прений по вопросам народонаселения, имеющим отношение к тематике сессии Комиссии. По этому пункту правительства представят информацию о национальном опыте, связанном с достижением целей и решением задач, касающихся новых тенденций в миграции, которые были поставлены в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, а также обменяются мнениями по вопросу о путях ускорения их реализации и выполнения.

#### **5. Общие прения, посвященные вкладу вопросов народонаселения и развития в рассмотрение темы ежегодного обзора на уровне министров в 2013 году**

На своей сорок первой сессии Комиссия заслушала обращение Председателя Экономического и Социального Совета, касающееся различных путей, с помощью которых Комиссия могла бы содействовать осуществлению новых мандатов Совета, в частности в проведении ежегодного обзора на уровне министров (см. E/2008/25, глава V). В этой связи Комиссия добавила данный пункт в ежегодную повестку дня. На своей сорок шестой сессии Комиссия обсудит вопрос о том, какой вклад она могла бы внести в проведение Советом в 2013 году ежегодного обзора на уровне министров по теме «Подключение науки, техники и инноваций, а также потенциала культуры к содействию устойчивому развитию и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия». Бюро Комиссии постановило предложить Председателю Совета выступить в Комиссии по этому пункту, с тем чтобы начать обсуждение взаи-

мосвязи темы демографических тенденций и темы ежегодного обзора на уровне министров в 2013 году.

#### **6. Осуществление программы и будущая программа работы Секретариата в области народонаселения**

На своей двадцать восьмой сессии Комиссия рекомендовала в рамках программы работы в области народонаселения, в частности, по-прежнему уделять приоритетное внимание отслеживанию тенденций и политики в области народонаселения; осуществлять на двухгодичной основе подготовку оценок и прогнозов численности населения всего мира, отдельных стран, больших и малых городов и сельских районов; проводить исследования по вопросам народонаселения и соответствующей политики в области развития; осуществлять подготовку исследований о взаимодействии различных факторов, влияющих на динамику народонаселения; проводить анализ показателей смертности; содействовать проведению и осуществлять координацию углубленных исследований по вопросам фертильности, брачности и репродуктивных прав и здоровья, в том числе по вопросам планирования семьи; проводить исследования в целях более глубокого понимания причин и последствий внутренней миграции и международной миграции; популяризировать вопросы народонаселения и развития и расширять обмен информацией по этим вопросам; принимать необходимые меры для координации обзора и оценки Программы действий; а также оказывать в форме технического сотрудничества поддержку развивающимся странам, в частности наименее развитым странам, и на временной основе странам с переходной экономикой с учетом экономических и социальных проблем, с которыми в настоящее время сталкиваются эти страны (см. E/1995/27, приложение II). Комиссия вновь подтвердила содержание программы работы на своей двадцать девятой сессии (резолюция 1996/1 Комиссии, см. E/1996/25, глава I.C).

На своей тридцатой сессии Комиссия подчеркнула важность продолжения основной работы Отдела народонаселения Секретариата над фундаментальными основами демографических оценок и прогнозов; основными демографическими тенденциями и проблемами, включая фертильность, смертность, миграцию и структуры изменений сельского и городского населения; развитием демографической политики; и пониманием взаимосвязи между народонаселением и развитием (резолюция 1997/3 Комиссии, см. E/1997/25, глава I.C). На своей тридцать седьмой сессии Комиссия вновь подтвердила важность работы Отдела народонаселения для обеспечения системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества всеобъемлющими и научно обоснованными материалами, необходимыми для анализа прогресса, достигнутого в реализации целей и задач в области народонаселения и развития, предусмотренных в итоговых документах крупных встреч на высшем уровне и конференций Организации Объединенных Наций, особенно в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, основных направлениях ее дальнейшего осуществления и Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом (резолюция 2004/1 Комиссии, см. E/2004/25, глава I.B). На этой же сессии Комиссия подчеркнула далее, что Отдел народонаселения должен продолжать основную работу в отношении оценок и прогнозов в области народонаселения; тенденций изменения населения сельских и городских районов; анализа международной миграции; влияния меняющейся возрастной структу-

ры населения на развитие; усиливающейся диверсификации уровня и тенденций в области фертильности и смертности; взаимосвязи между населением, ресурсами, окружающей средой и развитием; и эволюции политики в области народонаселения с учетом гендерной проблематики (резолюция 2004/1 Комиссии).

Как указывается в предлагаемых стратегических рамках на период 2010–2011 годов (см. A/63/6/Rev.1, программа 7), цель подпрограммы в области народонаселения заключается в укреплении потенциала международного сообщества, необходимого для эффективного решения текущих и новых демографических вопросов и для обеспечения учета демографических факторов в программах в области развития на национальном и международном уровнях. В соответствии с пунктом 7.12 стратегических рамок ответственность за осуществление данной подпрограммы была возложена на Отдел народонаселения, которому было поручено добиваться достижения целей путем: а) обеспечения основного обслуживания органов Организации Объединенных Наций, особенно Комиссии, и оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и достижении согласованных на международном уровне целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; б) содействия обсуждению важных и новых вопросов народонаселения путем созыва совещаний экспертов или представителей правительств; в) подготовки всеобъемлющих исследований по вопросам народонаселения и демографическим тенденциям, касающимся фертильности, смертности, международной и внутренней миграции, ВИЧ/СПИДа, урбанизации, роста численности населения, старения населения, демографических перспектив, демографической политики и народонаселения, в привязке к развитию; г) распространения демографической информации и касающихся политики выводов в области народонаселения, прежде всего через веб-сайт Отдела народонаселения; и е) наращивания потенциала, необходимого для решения вопросов народонаселения на национальном уровне, посредством проведения семинаров или распространения технических материалов, таких как пособия и программное обеспечение.

На рассмотрение Комиссии был представлен проект программы работы Отдела народонаселения на двухгодичный период 2014–2015 годов. Комиссии предлагается рассмотреть этот проект и представить по нему свои замечания.

### **Документация**

Доклад Генерального секретаря об осуществлении программы и ходе работы в области народонаселения в 2012 году (E/CN.9/2013/6)

Проект программы работы Отдела народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам на двухгодичный период 2014–2015 годов (E/CN.9/2013/CRP.1)

## **7. Предварительная повестка дня сорок седьмой сессии Комиссии**

В соответствии с правилом 9 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Комиссия будет иметь в своем распоряжении проект предварительной повестки дня своей сорок седьмой сессии с указанием документов, которые будут представлены по каждому пункту, и юридического обоснования их подготовки, с тем чтобы Комиссия могла рас-

смотреть эти документы с точки зрения их полезности для работы Комиссии и их срочности и уместности в свете положения дел на тот момент.

Внимание Комиссии обращается на резолюции 1979/41 и 1981/83 Совета о контроле и сокращении объема документации. Кроме того, Комиссии следует напомнить о том, что Совет в пункте 1(j) своей резолюции 1982/50 об активизации деятельности Совета настоятельно предложил всем своим вспомогательным органам проявлять максимальную сдержанность в подаче заявок Генеральному секретарю на новые доклады и исследования и полностью выполнять положения решений Совета и Генеральной Ассамблеи в отношении контроля и сокращения объема документации.

Внимание Комиссии также обращается на пункт 4 приложения к резолюции 1982/50 Совета, в котором Генеральный секретарь рекомендовал следующее: а) документация и программы работы вспомогательных органов Совета и Ассамблеи должны быть рационализированы, чтобы позволить им эффективно выполнять возложенные на них функции; б) Совет и Ассамблея должны по-прежнему рассматривать предварительные повестки дня своих вспомогательных органов, а также список требуемой документации, с тем чтобы, в частности, добиться упорядочения общего спроса на документацию и ее должного рассмотрения на межправительственном уровне с полным учетом среднесрочного плана и бюджета по программам; и с) при этом Совет и Ассамблея должны также принимать во внимание необходимость объединения пунктов и документации для своих вспомогательных механизмов.

Кроме того, в своей резолюции 1981/83 Совет поручил своим вспомогательным органам принять срочные меры по рационализации своих повесток дня и программ работы и обеспечения существенного сокращения своих запросов на документы с учетом продолжительности и периодичности своих совещаний и сообщить Совету о принятых мерах, строго принимая во внимание руководящие принципы, изложенные в соответствующих резолюциях и решениях Совета и Ассамблеи.

В решении 1983/163, Совет просил Генерального секретаря: а) обращать внимание межправительственных и экспертных органов — до принятия каких-либо решений — на любые просьбы о представлении документации, которые Секретариат не в состоянии выполнить в отведенное время и в рамках утвержденных ресурсов; и б) обращать внимание межправительственных органов на те области, где может произойти дублирование документации и/или возможное объединение или сведение воедино документов, касающихся близких или одинаковых тем, с целью рационализации выпуска документов.

### **Документация**

Записка Секретариата, содержащая проект предварительной повестки дня сорок седьмой сессии Комиссии (E/CN.9/2013/L.2)

## **8. Утверждение доклада Комиссии о работе ее сорок шестой сессии**

В соответствии с правилом 37 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета Комиссия представляет Совету доклад о работе каждой сессии.

## Приложение

### **Членский состав Комиссии по народонаселению и развитию на ее сорок шестой сессии (2013 год)** (47 членов; четырехлетний срок полномочий)

	<i>Срок полномочий истекает при закрытии сессии в указанном году</i>
Алжир	2015
Ангола	2014
Бангладеш	2013
Беларусь	2013
Бельгия	2013
Бразилия	2013
Венгрия	2014
Габон	2015
Гаити	2013
Гана	2014
Гватемала	2014
Германия	2013
Грузия	2015
Демократическая Республика Конго	2013
Египет	2016
Израиль	2013
Индия	2014
Индонезия	2013
Иран (Исламская Республика)	2015
Испания	2016
Китай	2014
Кот-д'Ивуар	2013
Куба	2013
Люксембург	2014
Малави	2014
Малайзия	2014
Норвегия	2016
Объединенная Республика Танзания	2016
Пакистан	2013
Португалия	2015
Республика Молдова	2016
Российская Федерация	2014
Руанда	2013
Сальвадор	2015

---

	<i>Срок полномочий истекает при закрытии сессии в указанном году</i>
Сенегал	2014
Сент-Люсия	2014
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	2014
Соединенные Штаты Америки	2014
Туркменистан	2015
Уганда	2016
Филиппины	2014
Швейцария	2013
Эквадор	2015
Ямайка	2014
Япония	2016

---

*Примечание:* На 52-м заседании, состоявшемся 26 ноября 2012 года, Экономический и Социальный Совет вновь отложил выборы одного члена от Группы государств Азии и Тихого океана и одного члена от Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся в момент закрытия сорок девятой сессии Комиссии в 2016 году.